

Euroopan unionin virallinen lehti

C 14

50. vuosikerta

Suomenkielinen laitos

Tiedonantoja ja ilmoituksia

20. tammikuuta 2007

Ilmoitusnumero

Sisältö

Sivu

II Tiedonannot

EUROOPAN UNIONIN TOIMIELINTEN JA ELINTEN ANTAMAT TIEDONANNOT

Komissio

2007/C 14/01

EY:n perustamissopimuksen 87 ja 88 artiklan mukaisen valtiontuen hyväksyminen — Tapaukset, joita komissio ei vastusta ⁽¹⁾ 1

IV Tiedotteet

EUROOPAN UNIONIN TOIMIELINTEN JA ELINTEN ANTAMAT TIEDOTTEET

Komissio

2007/C 14/02

Euron kurssi 5

Euroopan keskuspankki

2007/C 14/03

Euroopan keskuspankin ja euroalueen ulkopuolisten jäsenvaltioiden kansallisten keskuspankkien välinen sopimus, tehty 21 päivänä joulukuuta 2006, jolla muutetaan Euroopan keskuspankin ja euroalueen ulkopuolisten jäsenvaltioiden kansallisten keskuspankkien välistä talous- ja rahaliiton kolmannen vaiheen valuuttakurssimekanismia koskevista toimintamenettelyistä 16 päivänä maaliskuuta 2006 tehtyä sopimusta 6

FI

V Ilmoitukset

YHTEISEN KAUPPA- JA KILPAILUPOLITIIKAN TOIMEENPANOON LIITTYVÄT MENETTELYT

Komissio

2007/C 14/04	Ennakkoilmoitus yrityskeskittymästä (Asia COMP/M.4555 — CNP Assurances/Skandia Vida) — Yksinkertaistettuun menettelyyn mahdollisesti soveltuva asia ⁽¹⁾	9
2007/C 14/05	Ennakkoilmoitus yrityskeskittymästä (Asia COMP/M.4503 — PBDS/Philips APM) ⁽¹⁾	10
2007/C 14/06	Ennakkoilmoitus yrityskeskittymästä (Asia COMP/M.4502 — Lite-On/PBDS) ⁽¹⁾	11
2007/C 14/07	Ennakkoilmoitus yrityskeskittymästä (Asia COMP/M.4510 — L Capital 2/Calligaris) — Yksinkertaistettuun menettelyyn mahdollisesti soveltuva asia ⁽¹⁾	12

II

(Tiedonannot)

EUROOPAN UNIONIN TOIMIELINTEN JA ELINTEN ANTAMAT
TIEDONANNOT

KOMISSIO

EY:n perustamissopimuksen 87 ja 88 artiklan mukaisen valtiontuen hyväksyminen**Tapaukset, joita komissio ei vastusta****(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)**

(2007/C 14/01)

Päätöksen tekopäivä	30.11.2006
Tuen numero	N 413/06
Jäsenvaltio	Ruotsi
Alue	—
Nimike (ja/tai tuensaajayrityksen nimi)	Statligt stöd till åtgärder för främjande av distribution av förnybara drivmedel
Oikeusperusta	Förordning om statliga bidrag till åtgärder för främjande av distribution av förnybara drivmedel
Toimenpidetyyppi	Tukiohjelma
Tarkoitus	Ympäristönsuojelu
Tuen muoto	Avustus
Talousarvio	Suunnitellun tuen kokonaismäärä: 150 milj. SEK
Tuen intensiteetti	30 %
Kesto	1. syyskuuta 2006 — 31. joulukuuta 2007
Toimiala	Energia
Tuen myöntävän viranomaisen nimi ja osoite	Naturvårdsverket S-106 48 Stockholm
Muita tietoja	—

Päätöksen teksti (ilman luottamuksellisia tietoja) on julkaistu todistusvoimaisella kielellä/todistusvoimaisilla kielillä seuraavalla Internet-sivulla:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Päätöksen tekopäivä	8.11.2006
Tuen numero	N 616/06
Jäsenvaltio	Slovakia
Alue	—
Nimike (ja/tai tuensaajayrityksen nimi)	Individuálna pomoc na audiovizuálnu tvorbu v prospech spoločnosti Rata s.r.o.
Oikeusperusta	a) Zákon č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov, b) Zákon č. 231/1999 Z. z. o štátnej pomoci v znení zákona č. 203/2004 – § 4 ods. 1, písm d), c) Výnos MK SR – 12947/05-110/30493 o poskytovaní dotácií v pôsobnosti MK SR
Toimenpidetyyppi	Yksittäinen tuki
Tarkoitus	Kulttuuri
Tuen muoto	Avustus
Talousarvio	Suunnitellut vuosikustannukset: 13,9 milj. SKK; Suunnitellun tuen kokonaismäärä: 13,9 milj. SKK
Tuen intensiteetti	35 %
Kesto	1. tammikuuta 2006 — 31. joulukuuta 2006
Toimiala	Vapaa-ajan, kulttuuri- ja urheilutoiminta
Tuen myöntävän viranomaisen nimi ja osoite	Ministerstvo kultúry SR, Nám. SNP 33 SK-813 31 Bratislava
Muita tietoja	—

Päätöksen teksti (ilman luottamuksellisia tietoja) on julkaistu todistusvoimaisella kielellä/todistusvoimaisilla kielillä seuraavalla Internet-sivulla:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Päätöksen tekopäivä	20.12.2006
Tuen numero	N 695/06
Jäsenvaltio	Saksa
Alue	—
Nimike (ja/tai tuensaajayrityksen nimi)	Anreiz zur Stärkung der Filmproduktion in Deutschland
Oikeusperusta	Bundeshaushaltsgesetz Kap. 0405 Titel 683 22, §§ 23 und 44 Bundeshaushaltsordnung (BHO), Richtlinie des BKM zu § 44 BHO
Toimenpidetyyppi	Tukiohjelma
Tarkoitus	Kulttuuri, Kulttuuriperinnön säilyttäminen, Alakohtainen kehitys
Tuen muoto	Avustus

Talousarvio	Suunnitellut vuosikustannukset: 60 milj. EUR; Suunnitellun tuen kokonaismäärä: 180 milj. EUR
Tuen intensiteetti	16 %
Kesto	1. tammikuuta 2007 — 31. joulukuuta 2009
Toimiala	Tiedonvälitys
Tuen myöntävän viranomaisen nimi ja osoite	Filmförderungsanstalt Große Präsidentenstraße 9 D-10178 Berlin
Muita tietoja	—

Päätöksen teksti (ilman luottamuksellisia tietoja) on julkaistu todistusvoimaisella kielellä/todistusvoimaisilla kielillä seuraavalla Internet-sivulla:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Päätöksen tekopäivä	11.12.2006
Tuen numero	N 736/06
Jäsenvaltio	Saksa
Alue	Land Bremen
Nimike (ja/tai tuensaajayrityksen nimi)	Förderung der Forschung und Entwicklung in betrieblichen Innovationsprojekten
Oikeusperusta	Senator für Wirtschaft und Häfen. Richtlinie „Förderung der Forschung und Entwicklung in betrieblichen Innovationsprojekten“ vom 10. September 2002
Toimenpidetyyppi	Tukiohjelma
Tarkoitus	Tutkimus- ja kehitystyö
Tuen muoto	Avustus
Talousarvio	Suunnitellut vuosikustannukset: 10 milj. EUR; Suunnitellun tuen kokonaismäärä: 10 milj. EUR
Tuen intensiteetti	75 %
Kesto	1. tammikuuta 2007 — 31. joulukuuta 2007
Toimiala	Kaikki toimialat
Tuen myöntävän viranomaisen nimi ja osoite	BIA Bremer Innovationsagentur GmbH. Kontorhaus am Markt Langenstr 2-4 D-28195 Bremen Bremerhaven Gesellschaft für Innovationsförderung und Stadtentwicklung GmbH (BIS). Am Alten Hafen 118 D-27568 Bremerhaven
Muita tietoja	—

Päätöksen teksti (ilman luottamuksellisia tietoja) on julkaistu todistusvoimaisella kielellä/todistusvoimaisilla kielillä seuraavalla Internet-sivulla:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Päätöksen tekopäivä	25.8.2006
Tuen numero	NN 41/05
Jäsenvaltio	Alankomaat
Alue	—
Nimike (ja/tai tuensaajayrityksen nimi)	Groenfonds
Oikeusperusta	Art. 5.14 (3) onder a) en 15.14 (6) van de Wet Inkomstenbelastingen 2001; Regeling Groenprojecten 2005
Toimenpidetyyppi	Tukiohjelma
Tarkoitus	Ympäristönsuojelu
Tuen muoto	Veropohjan alennus
Talousarvio	Suunnitellut vuosikustannukset: 7 milj. EUR
Tuen intensiteetti	—
Kesto	13. heinäkuuta 1994 — 31. joulukuuta 2011
Toimiala	Kaikki toimialat
Tuen myöntävän viranomaisen nimi ja osoite	—
Muita tietoja	—

Päätöksen teksti (ilman luottamuksellisia tietoja) on julkaistu todistusvoimaisella kielellä/todistusvoimaisilla kielillä seuraavalla Internet-sivulla:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

IV

(Tiedotteet)

EUROOPAN UNIONIN TOIMIELINTEN JA ELINTEN
ANTAMAT TIEDOTTEET

KOMISSIO

Euron kurssi ⁽¹⁾**19. tammikuuta 2007**

(2007/C 14/02)

1 euro =

Rahayksikkö			Rahayksikkö		
		Kurssi			Kurssi
USD	Yhdysvaltain dollaria	1,2958	RON	Romanian leuta	3,3813
JPY	Japanin jeniä	157,13	SKK	Slovakian korunaa	34,620
DKK	Tanskan kruunua	7,4540	TRY	Turkin liiraa	1,8345
GBP	Englannin puntaa	0,65650	AUD	Australian dollaria	1,6453
SEK	Ruotsin kruunua	9,1195	CAD	Kanadan dollaria	1,5189
CHF	Sveitsin frangia	1,6178	HKD	Hongkongin dollaria	10,1217
ISK	Islannin kruunua	90,12	NZD	Uuden-Seelannin dollaria	1,8633
NOK	Norjan kruunua	8,3680	SGD	Singaporin dollaria	1,9913
BGN	Bulgarian leviä	1,9558	KRW	Etelä-Korean wonia	1 213,32
CYP	Kyproksen puntaa	0,5784	ZAR	Etelä-Afrikan randia	9,2700
CZK	Tšekin korunaa	27,768	CNY	Kiinan juan renminbiä	10,0734
EEK	Viron kruunua	15,6466	HRK	Kroatian kunaa	7,3735
HUF	Unkarin forinttia	252,05	IDR	Indonesian rupiaa	11 762,62
LTL	Liettuan litiä	3,4528	MYR	Malesian ringgitiä	4,5350
LVL	Latvian latia	0,6976	PHP	Filippiinien pesoa	63,365
MTL	Maltaan liiraa	0,4293	RUB	Venäjän ruplaa	34,3890
PLN	Puolan zlotya	3,8510	THB	Thaimaan bahtia	45,645

⁽¹⁾ Lähde: Euroopan keskuspankin ilmoittama viitekurssi.

EUROOPAN KESKUSPANKKI

Euroopan keskuspankin ja euroalueen ulkopuolisten jäsenvaltioiden kansallisten keskuspankkien välinen

SOPIMUS,

tehty 21 päivänä joulukuuta 2006,

jolla muutetaan Euroopan keskuspankin ja euroalueen ulkopuolisten jäsenvaltioiden kansallisten keskuspankkien välistä talous- ja rahaliiton kolmannen vaiheen valuuttakurssimekanismia koskevista toimintamenettelyistä 16 päivänä maaliskuuta 2006 tehtyä sopimusta

(2007/C 14/03)

EUROOPAN KESKUSPANKKI (JÄLJEMPÄNÄ 'EKP') JA EUROALUEEN ULKOPUOLISTEN JÄSENVALTIOIDEN KANSALLISET KESKUSPANKIT (JÄLJEMPÄNÄ 'EUROALUEEN ULKOPUOLISET KANSALLISET KESKUSPANKIT' JA 'EUROALUEEN ULKOPUOLISET JÄSENVALTIOT'), jotka

kien välisessä ERM II -sopimuksessa ja keskuspankkien välistä ERM II -sopimusta tulisi vastaavasti muuttaa.

katsovat seuraavaa:

- (5) Romanian ja Bulgarian liittyessä Euroopan unioniin niiden kansalliset keskuspankit tulevat osaksi Euroopan keskuspankkijärjestelmää 1 päivänä tammikuuta 2007. Keskuspankkien välistä ERM II -sopimusta tulisi vastaavasti muuttaa.

- (1) Eurooppa-neuvosto päätti 16 päivänä kesäkuuta 1997 antamansa päätöslauselman (jäljempänä 'pätöslauselma') mukaisesti valuuttakurssimekanismin (jäljempänä 'ERM II') perustamisesta talous- ja rahaliiton kolmannen vaiheen alkaessa 1 päivänä tammikuuta 1999.

OVAT SOPINEET SEURAAVAA:

1 artikla

- (2) Päätöslauselman mukaisesti ERM II:n avulla varmistetaan, että ERM II:een osallistuvat euroalueen ulkopuoliset jäsenvaltiot suuntaavat politiikkansa kohti vakautta ja lähentymistä, mikä tukee näiden jäsenvaltioiden pyrkimyksiä ottaa euro käyttöön.

Keskuspankkien väliseen ERM II -sopimukseen Sloveniaa koskevan poikkeuksen kumoamisen johdosta tehtävät muutokset

Banka Slovenije ei 1 päivästä tammikuuta 2007 lähtien ole osapuolena keskuspankkien välisessä ERM II -sopimuksessa.

2 artikla

- (3) Slovenia on osallistunut ERM II:een 28 päivästä kesäkuuta 2004 jäsenvaltiona, jota koskee poikkeus, ja Banka Slovenije on talous- ja rahaliiton kolmannen vaiheen valuuttakurssimekanismia koskevista toimintamenettelyistä Euroopan keskuspankin ja euroalueen ulkopuolisten jäsenvaltioiden kansallisten keskuspankkien välillä 16 päivänä maaliskuuta 2006 tehdyn sopimuksen⁽¹⁾ (jäljempänä 'keskuspankkien välinen ERM II -sopimus') osapuoli.

Keskuspankkien väliseen ERM II -sopimukseen Romanian ja Bulgarian liittymisen johdosta tehtävät muutokset

Bulgarian National Bank ja Banca Națională a României ovat keskuspankkien välisen ERM II -sopimuksen osapuolia 1 päivästä tammikuuta 2007 lähtien.

3 artikla

- (4) Perustamissopimuksen 122 artiklan 2 kohdan mukaisesti yhtenäisvaluutan käyttöönottoamisesta Sloveniassa 1 päivänä tammikuuta 2007 11 päivänä heinäkuuta 2006 tehdyssä neuvoston päätöksessä 2006/495/EY⁽²⁾ kumotaan vuoden 2003 liittymisasiakirjan⁽³⁾ 4 artiklassa tarkoitettu Sloveniaa koskeva poikkeus tammikuun 1 päivästä 2007. Näin ollen Banka Slovenijen ei tästä päivästä lähtien tulisi enää olla osapuolena keskuspank-

Keskuspankkien välisen ERM II -sopimuksen liitteen II korvaaminen

Korvataan keskuspankkien välisen ERM II -sopimuksen liite II tämän sopimuksen liitteen tekstillä.

⁽¹⁾ EUVL C 73, 25.3.2006, s. 21.

⁽²⁾ EUVL L 195, 15.7.2006, s. 25.

⁽³⁾ EUVL L 236, 23.9.2003, s. 33.

4 artikla

Loppumääräykset

- 4.1. Tämä sopimus tulee voimaan 1 päivänä tammikuuta 2007.
- 4.2. Tämä sopimus laaditaan englannin kielellä ja osapuolet allekirjoittavat sen asianmukaisesti. EKP, joka säilyttää alkuperäisen sopimuksen, lähettää siitä kullekin euroalueen ja euroalueen ulkopuoliselle kansalliselle keskuspankille oikeaksi todistetut jäljennökset. Tämä sopimus käännetään kaikille muille yhteisön virallisille kielille ja julkaistaan *Euroopan unionin virallisen lehden* C-sarjassa.

Tehty Frankfurt am Mainissa 21 päivänä joulukuuta 2006.

Euroopan keskuspankin
puolesta

Magyar Nemzeti Bankin
puolesta

Bulgarian National Bankin
puolesta

Bank Ċentrali ta' Malta/Central Bank of Malta
puolesta

Česká národní bankan
puolesta

Narodowy Bank Polskin
puolesta

Danmarks Nationalbankin
puolesta

Banca Națională a României
puolesta

Eesti Pankin
puolesta

Banka Slovenijen
puolesta

Central Bank of Cyprusin
puolesta

Národná banka Slovenska
puolesta

Latvijas Bankan
puolesta

Sveriges Riksbankin
puolesta

Lietuvos bankasin
puolesta

The Bank of Englandin
puolesta

LIITE

"LIITE II

KESKUSPANKKIEN VÄLISEN SOPIMUKSEN 8, 10 ja 11 ARTIKLAN MUKAISET ERITTÄIN LYHYEN AJAN RAHOITUSJÄRJESTELMÄSSÄ SOVELLETTAVAT ENIMMÄISMÄÄRÄT**1 päivästä tammikuuta 2007 alkaen**

(miljoonaa euroa)

Tämän sopimuksen osapuolina olevat keskuspankit	Enimmäismäärät ⁽¹⁾
Bulgarian National Bank	490
Česká národní banka	640
Danmarks Nationalbank	670
Eesti Pank	300
Central Bank of Cyprus	280
Latvijas Banka	330
Lietuvos bankas	370
Magyar Nemzeti Bank	620
Bank Ċentrali ta' Malta/Central Bank of Malta	270
Narodowy Bank Polski	1 610
Banca Națională a României	950
Národná banka Slovenska	440
Sveriges Riksbank	900
Bank of England	4 130
Euroopan keskuspankki	nolla

⁽¹⁾ Esitetyt määrät ovat teoreettisia niiden keskuspankkien osalta, jotka eivät osallistu ERM II:een

Euroalueeseen kuuluvat kansalliset keskuspankit	Enimmäismäärät
Nationale Bank van België/Banque Nationale de Belgique	nolla
Deutsche Bundesbank	nolla
Bank of Greece	nolla
Banco de España	nolla
Banque de France	nolla
Central Bank and Financial Services Authority of Ireland	nolla
Banca d'Italia	nolla
Banque centrale du Luxembourg	nolla
De Nederlandsche Bank	nolla
Oesterreichische Nationalbank	nolla
Banco de Portugal	nolla
Banka Slovenije	nolla
Suomen Pankki	nolla"

V

(Ilmoitukset)

YHTEISEN KAUPPA- JA KILPAILUPOLITIIKAN TOIMEENPANOON LIITTYVÄT
MENETTELYT

KOMISSIO

Ennakkoilmoitus yrityskeskittymästä

(Asia COMP/M.4555 — CNP Assurances/Skandia Vida)

Yksinkertaistettuun menettelyyn mahdollisesti soveltuva asia

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(2007/C 14/04)

1. Komissio vastaanotti 12. tammikuuta 2007 neuvoston asetuksen (EY) N:o 139/2004 ⁽¹⁾ 4 artiklan mukaisen ilmoituksen ehdotetusta yrityskeskittymästä, jolla ranskalainen yritys CNP Assurances S.A. (CNP) hankkii asetuksen 3 artiklan 1 kohdan b alakohdassa tarkoitetun määräysvallan espanjalaisessa yrityksessä Skandia Vida S.A. de Seguros y Reaseguros (Skandia Vida) ostamalla osakkeita.
2. Kyseisten yritysten liiketoiminnan sisältö on seuraava:
 - CNP: henki-, vahinko- ja jälleenvakuutustoiminta,
 - Skandia Vida: henki- ja jälleenvakuutustoiminta.
3. Komissio katsoo alustavan tarkastelun perusteella, että ilmoitettu keskittymä voi kuulua asetuksen (EY) N:o 139/2004 soveltamisalaan. Asiaa koskeva lopullinen päätös tehdään kuitenkin vasta myöhemmin. Asia soveltuu mahdollisesti käsiteltäväksi menettelyssä, joka on esitetty komission tiedonannossa yksinkertaistusta menettelystä tiettyjen keskittymien käsittelemiseksi neuvoston asetuksen (EY) N:o 139/2004 nojalla ⁽²⁾.
4. Komissio pyytää kolmansiä osapuolia esittämään ehdotettua toimenpidettä koskevat huomautuksensa.

Huomautusten on oltava komissiolla 10 päivän kuluessa tämän ilmoituksen julkaisupäivästä. Huomautukset voidaan lähettää komissiolle faksitse (numeroon (32-2) 296 43 01 tai 296 72 44) tai postitse viitteellä COMP/M.4555 — CNP Assurances/Skandia Vida seuraavaan osoitteeseen:

Euroopan komissio
Kilpailun PO (DG COMP)
Merger Registry
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ EUVL L 24, 29.1.2004, s. 1.

⁽²⁾ EUVL C 56, 5.3.2005 s. 32

Ennakoilmoitus yrityskeskittymästä
(Asia COMP/M.4503 — PBDS/Philips APM)

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(2007/C 14/05)

1. Komissio vastaanotti 12. tammikuuta 2006 neuvoston asetuksen (EY) N:o 139/2004 ⁽¹⁾ 4 artiklan mukaisen ilmoituksen ehdotetusta yrityskeskittymästä, jolla taiwanilainen yritys Philips&BenQ Digital Storage Corporation (PBDS) hankkii asetuksen 3 artiklan 1 kohdan b alakohdassa tarkoitetun määräysvallan alankomaalaisessa yrityksessä APM Business of Koninklijke Philips Electronics N.V. (Philips APM business) ostamalla osakkeita ja omaisuutta.

2. Kyseisten yritysten liiketoiminnan sisältö on seuraava:

- PBDS: henkilökohtaisiin tietokoneisiin tarkoitettujen optisten levyasemien kehittäminen, suunnittelu, markkinointi ja myynti,
- Philips APM business: ajoneuvokäyttöön tarkoitettujen multimedia- ja navigointisovellusten toistomodulien toimittaminen.

3. Komissio katsoo alustavan tarkastelun perusteella, että ilmoitettu keskittymä voi kuulua asetuksen (EY) N:o 139/2004 soveltamisalaan. Asiaa koskeva lopullinen päätös tehdään kuitenkin vasta myöhemmin.

4. Komissio pyytää kolmansia osapuolia esittämään ehdotettua toimenpidettä koskevat huomautuksensa.

Huomautusten on oltava komissiolla 10 päivän kuluessa tämän ilmoituksen julkaisupäivästä. Huomautukset voidaan lähettää komissiolle faksitse (numeroon (32-2) 296 43 01 tai 296 72 44) tai postitse viitteellä COMP/M.4503 — PBDS/Philips APM seuraavaan osoitteeseen:

Euroopan komissio
Kilpailun PO (DG COMP)
Merger Registry
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ EUVL L 24, 29.1.2004, s. 1.

Ennakoilmoitus yrityskeskittymästä
(Asia COMP/M.4502 — Lite-On/PBDS)
(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(2007/C 14/06)

1. Komissio vastaanotti 12. tammikuuta 2007 neuvoston asetuksen (EY) N:o 139/2004 ⁽¹⁾ 4 artiklan mukaisen ilmoituksen ehdotetusta yrityskeskittymästä, jolla taiwanilainen yritys Lite-On I.T. Corporation (Lite-On) hankkii osakkeita ostamalla asetuksen 3 artiklan 1 kohdan b alakohdassa tarkoitetun yhteisen määräysvallan taiwanilaisessa yrityksessä Philips&BenQ Digital Storage Corporation (PBDS), joka on tällä hetkellä alankomaalaisen yrityksen Koninklijke Philips Electronics N.V. (Philips) ja taiwanilaisen yrityksen BenQ yhteisessä määräysvallassa.

2. Kyseisten yritysten liiketoiminnan sisältö on seuraava:

- Lite-On: tietokoneet, viestintätuotteet, kulutuselektroniikka, tietokoneiden optiset tallennusasemat,
- Philips: elektroniikkatuotteet, lääketieteellisen diagnostiikan ja potilasseurannan järjestelmät, valaistusratkaisut, kulutuselektroniikka, kodinkoneet,
- PBDS: tietokoneiden optisten tallennusosien kehittäminen, suunnittelu, markkinointi ja myynti.

3. Komissio katsoo alustavan tarkastelun perusteella, että ilmoitettu keskittymä voi kuulua asetuksen (EY) N:o 139/2004 soveltamisalaan. Asiaa koskeva lopullinen päätös tehdään kuitenkin vasta myöhemmin.

4. Komissio pyytää kolmansiä osapuolia esittämään ehdotettua toimenpidettä koskevat huomautuksensa.

Huomautusten on oltava komissiolla 10 päivän kuluessa tämän ilmoituksen julkaisupäivästä. Huomautukset voidaan lähettää komissiolle faksitse (numeroon (32-2) 296 43 01 tai 296 72 44) tai postitse viitteellä COMP/M.4502 — Lite-On/PBDS seuraavaan osoitteeseen:

Euroopan komissio
Kilpailun PO (DG COMP)
Merger Registry
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ EUVL L 24, 29.1.2004, s. 1.

Ennakoilmoitus yrityskeskittymästä
(Asia COMP/M.4510 — L Capital 2/Calligaris)
Yksinkertaistettuun menettelyyn mahdollisesti soveltuva asia

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(2007/C 14/07)

1. Komissio vastaanotti 15. tammikuuta 2007 neuvoston asetuksen (EY) N:o 139/2004 ⁽¹⁾ 4 artiklan mukaisen ilmoituksen sen käsiteltäväksi asetuksen 4 artiklan 5 kohdan nojalla siirretystä ehdotetusta yrityskeskittymästä, jolla viime kädessä ranskalaisen yrityksen Louis Vuitton Moët Hennessy S.A. (LVMH) määräysvallassa oleva ranskalainen yritys L Capital 2 FCPR (L Capital 2) hankkii luxemburgilaisen erillisyhtiön S.C.L. A. SA:n kautta asetuksen 3 artiklan 1 kohdan b alakohdassa tarkoitetun yhteisen määräysvallan tällä hetkellä Alessandro Calligarisin yksinomaisessa määräysvallassa olevassa italialaisessa yrityksessä Calligaris Holding S.p.A. (Calligaris) ostamalla osakkeita.

2. Kyseisten yritysten liiketoiminnan sisältö on seuraava:

- LVMH: ylellisyystuotteet,
- L Capital 2: sijoitusrahasto,
- Calligaris: huonekalujen valmistus.

3. Komissio katsoo alustavan tarkastelun perusteella, että ilmoitettu keskittymä voi kuulua asetuksen (EY) N:o 139/2004 soveltamisalaan. Asiaa koskeva lopullinen päätös tehdään kuitenkin vasta myöhemmin. Asia soveltuu mahdollisesti käsiteltäväksi menettelyssä, joka on esitetty komission tiedonannossa yksinkertaistusta menettelystä tiettyjen keskittymien käsittelemiseksi neuvoston asetuksen (EY) N:o 139/2004 ⁽²⁾ nojalla.

4. Komissio pyytää kolmansia osapuolia esittämään ehdotettua toimenpidettä koskevat huomautuksensa.

Huomautusten on oltava komissiolla 10 päivän kuluessa tämän ilmoituksen julkaisupäivästä. Huomautukset voidaan lähettää komissiolle faksitse (numeroon (32-2) 296 43 01 tai 296 72 44) tai postitse viitteellä COMP/M.4510 — L Capital 2/Calligaris, seuraavaan osoitteeseen:

Euroopan komissio
Kilpailun PO (DG COMP)
Merger Registry
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ EUVL L 24, 29.1.2004, s. 1.

⁽²⁾ EUVL C 56, 5.3.2005, s. 32.